

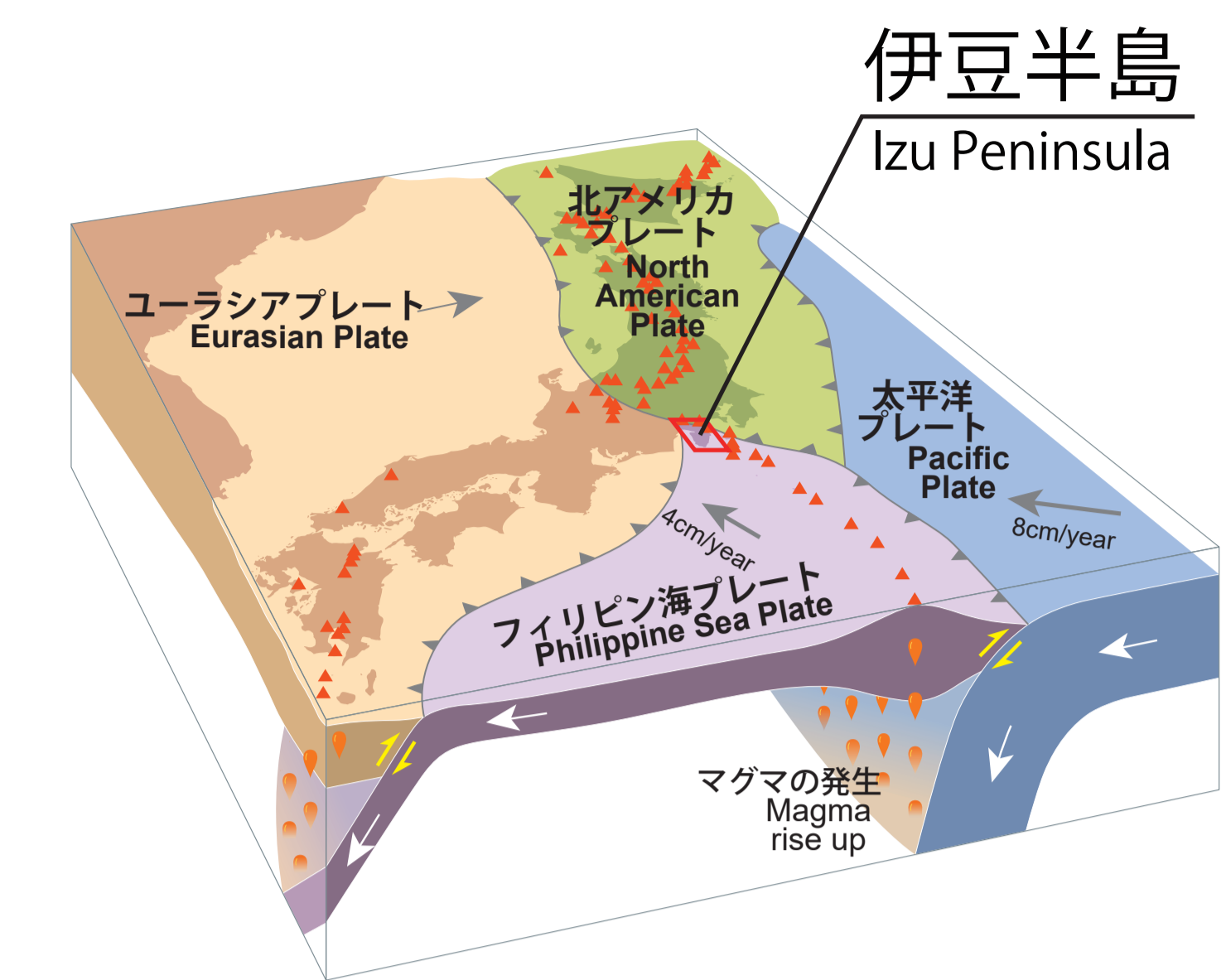


伊豆半島ジオパーク IZU PENINSULA GEOPARK

ろくせん さと 六仙の里

ゆた めぐ はぐく あまぎれんざん てんぼう ~ 豊かな水の恵みを育む天城連山の展望

Prospect of Amagi volcano which nurtures blessing of rich water



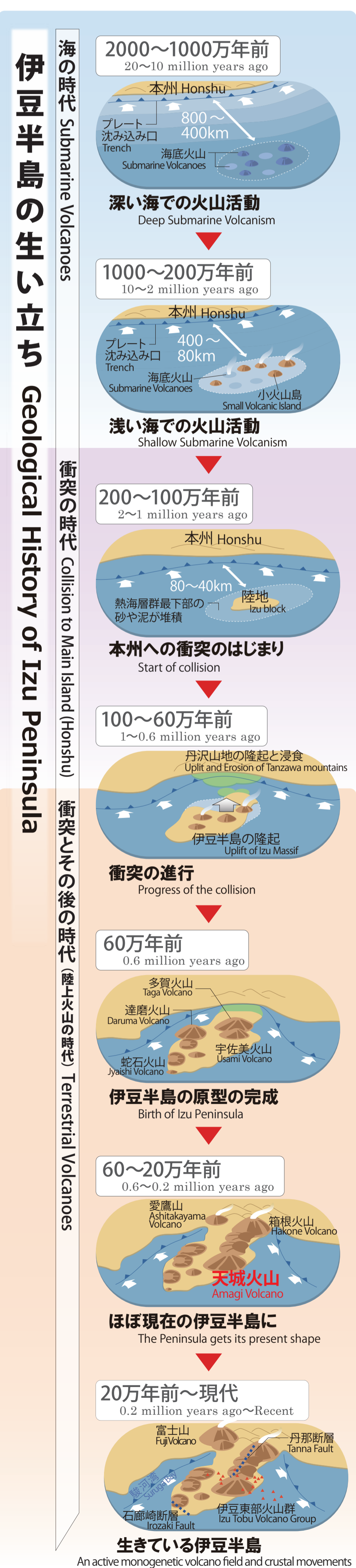
南から来た火山の贈りもの Volcano Gifts from the South

本州で唯一、フィリピン海プレート上に位置する伊豆半島は、かつては南洋にあった火山島や海底火山の集まりでした。この海底火山群は、プレートとともに北上し、本州に衝突して半島になりました。約60万年前の出来事です。伊豆半島では、現在も火山活動や地殻変動が続いており、これによって豊かな温泉や湧水などの恵み、変化に富んだ地形をもつ魅力的な半島が形作られています。

南に伊豆最高峰の天城山がそびえる中伊豆は、天城山を源流とする大見川の谷底平野が広がり、清らかな水の流れなど、多くの自然の恵みを受けてきました。また、伊豆がかつて南の海の海底火山だった証拠なども見られ、伊豆の大地の成り立ちを解き明かす舞台にもなりました。

Izu Peninsula is the only part located on the Philippine Sea Plate in Honshu. This part was originally a group of volcanic islands and submarine volcanoes in the South Seas. These islands and volcanoes drifted by the northward motion of the Philippine Sea Plate and collided with Honshu island (the main island of Japan) about 600,000 years ago to form a peninsula. Even now, volcanic activity and crustal movements continue in this peninsula. As a result, various "Gifts" of nature such as abundant hot springs, spring water and natural scenery are enjoyed by the people of the peninsula.

The Nakaizu area has received many blessings of nature. The valley plain spreads around Omigawa River flowing from Amagi volcano, and the geology of the volcano brings abundant spring water to this area. There are the evidentiary strata indicating that Izu was a submarine volcanoes in the southern sea, and the geological researches conducted in this area has elucidated the geological history of Izu.



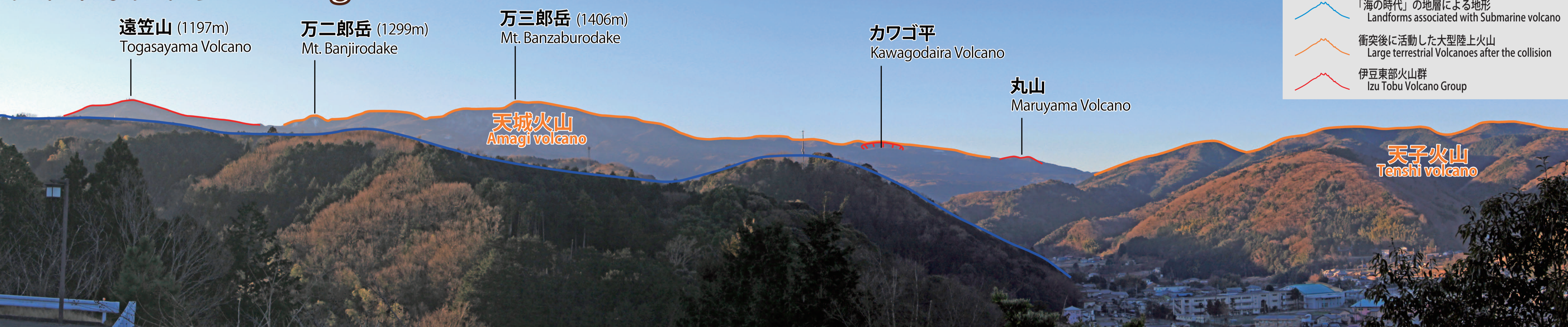
動く伊豆の証拠 ~ 下白岩のレピドシクリナ Evidence of the moving Izu Lepidocyclus at Shimoshiraiwa

下白岩は、伊豆半島の成り立ちを知るためのとても重要な場所です。下白岩一帯の地層からは「レピドシクリナ」という生物の化石が見つかりました。レピドシクリナは、熱帯や亜熱帯の浅い海に生息していた生物で、伊豆がかつて南にあったことを示す重要な証拠なのです。

Shimoshiraiwa is an important place for learning about the formation of the Izu peninsula. Fossils of organisms called "Lepidocyclus" were found from the strata around Shimoshiraiwa. Lepidocyclus lived in shallow seas in the tropics and subtropics, thus its fossils provide an important evidence showing Izu was once in a more southern location.



天城火山 Amagi volcano



天城火山は約 20 万年前まで噴火を繰り返していた火山で、その大きな山容は伊豆を代表する景色の一つです。海に突き出した半島の中にできたこの山は、たくさんの雨を集め、水の豊かな地域を作り出しています。

Amagi volcano is a volcano that repeatedly erupted until about 200,000 years ago, and is the mountain representative of Izu Peninsula. Many rains have fallen on this mountain formed in the peninsula surrounded by the sea, creating a rich environment of water.

カワゴ平 ~ 伊豆をゆるがした火山 Kawagodaira volcano - that had a great influence on Izu

この地域には、約 15 万年前から噴火を始めた伊豆東部火山群の火口も分布しています。なかでも約 3200 年前に噴火した「カワゴ平」は、噴火の規模が大きく、その火山灰は 250km 以上離れた琵琶湖でも見つっています。こうした噴火で噴出した火山噴出物などは、大見川の流れて運ばれ、川のまわりに平らな土地を作り、水田や人々の生活の場として利用されています。

In this area, the craters of the Izu Tobu Volcano Group which started eruption about 150,000 years ago are also distributed. Especially, Kawagodaira volcano that erupted about 3200 years ago is large scale eruption, and its volcanic ash that were erupted by such eruption was carried by the flow of Omigawa River, forming flat land around the river, and it is used as a place of agriculture and living.

火山の恵み Gifts from the volcanoes

火山は伊豆の美しい景色を作ったわけではありません。亀裂やすき間の多い火山噴出物は火山の中に雨をたくわえ、美しい溪流や豊かな湧水をもたらしています。わさびは、こうした水の恵みから得られた伊豆の特産品です。



Volcano has brought a lot of blessing to Izu. Volcanic ejecta with cracks and fissure holds rain water in the volcano, bringing rich spring water and beautiful streams. Wasabi (Japanese horseradish) is a special product of Izu obtained from the blessing of water.

